

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chJuBe)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

docJuBe005

Édition critique

1282, mai.

Type de document: charte: accord

Objet: Accord entre les religieux de Grandgourt, d'une part, Ambert, de Boncourt, Margot et leurs héritiers, d'autre part, selon lequel la rente annuelle de 10 s., donnée à Villars-le-Sec par feu Thiéri le Donzel, de Boncourt, au prieuré de Grandgourt sera perçue par les religieux la moitié à Noël et la moitié à la Saint-Jean-Baptiste sur la terre des enfants de Tissot, de Villars-le-Sec.

Auteur: Jacques de Calmoutier, chevalier, officier de justice de Thiéri, comte de Montbéliard

Sceau: Chapitre de Montbéliard et Jacques de Calmoutier.

Bénéficiaire: Religieux de Grandgourt; Ambert, de Boncourt, Margot et leurs héritiers,

Support: Parchemin jadis scellé de deux sceaux sur double queue.

Lieu de conservation: AAEB, Chartes.

Verso: A Villert (xiii^e ou xiv^e s.)

Transcription de la charte

1 Je, messi Jaques de Colonmostier, chevaliers, justise a noble baron Thierrri, conte de Monbeliart, **2** fais savoir \2 a toz ces qui verront ou orront ces presentes latres **3** que, cum descorz fust entre les \3 seignours de Grantgor ^[1] d'une part et Ambert, de Boncort, et Margot et lour hoirs d'autre part, **4** \4 de dix soz censaues que Thierris li donzés, de Boncort, qui fu, donai en armonne, por lui et por ses de\5vantiers, sus la terre de Veler, a Deu et a Nostre Dame de Grantgor ^[2], **5** il ont fait acort par devant \6 moi en tel meniere que li seignour de Grantgor ^[3] doivent panre et avoir dix soz censaues chescun \7 an, sanz nun contredit, a-paier la moitie a la Nativité Nostre Seignour et l'autre moitie a la \8 Nativité saint Jehan Baptiste, sus la terre que li anfant a Thissot, de Veler, tient. **6** En tesmoig\9naige de la quel chose, nos, li seignour de Grantgor ^[4] et Amberz et Margoz devant dit, avons \10 requis et fait a-saieler ces latres dou saiel a chapitre de Monbeliart et dou saiel monsi Jaque \11 de Colommostier devant dit; et nos, li chapitres et messi Jaques devant-dit, a-la requeste des \12 devant-dites parties, avons mis nos saiés an [ces] ^[5] presantes latres, **7** que furent faites an l-an \13 Nostre Seignour quant li miliaires corr[oit] [par] [mil] ^[6] dous-cenz et quatre vinz et dous anz, [ou] ^[7] \14 mois de may.

Notes de transcription

^[1] Ainsi coupé: Grant Gor.

^[2] Ainsi coupé: Grant Gor.

^[3] Ainsi coupé: Grant Gor.

^[4] Ainsi coupé: Grant Gor.

^[5] Illisible.

^[6] Illisible.

[7] Illisible.